# Ermua



# El derribo de la 'casa Antonatxa' facilita los accesos a Betiondo

Baltar Dominguez se encarga esta semana del desescombro del lugar, por donde pasará la carretera para la nueva urbanización

AINHOA LASUEN ERMUA

Esta semana se ha derribado la casa 'Antonatxa'. La constructora Baltar Dominguez se encarga en estos momentos de las tareas de desescombro del edificio número 42 de San Pelayo, conocido como 'caserio Antonatxabarri'.

El Ayuntamiento de Ermua y las tres familias que residian en este edificio llegaron a un acuerdo para desalojarlo tras el verano y posibilitar su derribo. Tras la elaboración y aprobación del Plan General de Ordenación Urbana del municipio, en el año 2000, este viejo edificio quedó fuera de ordenación. Diez años después se podrá cumplir lo establecido en el documento que dicta las directrices urbanísticas de la localidad.

Los propietarios de otras pequenas construcciones que existian en la zona fueron indemnizados, mientras que el acuerdo con los vecinos del número 42 de San Pelavo se ha concretado este mismo verano, con la aprobación del pleno en septiembre. Los tres dueños han sido indemnizados en función de los metros de sus viviendas.

Esta actuación se enmarca dentro del plan de accesos a la mieva urbanización de Betiondo. En este lugar se construirá el vial de entrada a la zona desde San Pelayo. La otra entrada a Betiondo se realizará, como es habitual, desde el barrio de Ongarai.

Con esta acción ha sido derribada una de las casas referencia de Ermua, que desde el año 2000, con la entrada en vigor del PGOU de Ermua, ha sido argumento recurrente en plenos y reuniones municipales, puesto que en este tiempo se han superado diferentes tramites

Una de ellas tiene que ver con la crisis, ya que en su dia el Ayuntamiento ofreció a los propietarios una vivienda en la nueva urbanización de Betiondo. La situación económica imposibilitó este acuerdo y la opción de la indemnización económica se presentó como la mas factible.

## Construcción residencial

La urbanización de Betiondo ya está ejecutada, aunque aún no se ha construido ninguna vivienda en este lugar. Se trata de un tipo de construcción residencial nove dosa en Ermua. Son casas unifamiliares y adosados fundamentalmente. El objetivo de esta promoción es el de permitir que ciertos sectores de población que no veian satisfechas sus necesidades de vivienda en Ermua pudieran que darse en el municipio.

# Una treintena de ermuarras tomó parte en el cursillo para elaboración de talos

Más de una treintena de ermuarras se animaron el pasado martes a participar en el curso para la elaboración de talo que organizó el colectivo en fomento del euskera en Ermua, Euskal Birusa.

Quince jóvenes ermuarras de edades muy diversas, desde los 2 a los 12 años, participaron en un taller en el que aprendieron los ingredientes y los principales pasos para poder elaborar la torta de harina de maiz, que tanto exito tiene en 'San Martin azoka' de todos los años.

Los más pequeños disfrutaron siendo cocineros y comiéndose el resultado de su trabajo, con chorizo o con chocolate: de 17.00 a 18.30 horas,en la sociedad Lekueder. Pero también los adultos tuvieron esta misma oportunidad a partir de las 19.00 horas,

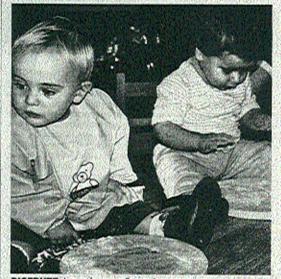
El taller para los más pequenos fue muy constructivo, pero

sin duda, lo que más les gustó fue el poder golpear la masa para poder crear esa torta fina de maiz entre la que se coloca el chorizo o el chocolate

### Voluntarias

Para el desarrollo de la actividad se contó con la inestimable ayuda de tres de las 'taloegiles' voluntarias, que trabajan desde hace años en la feria de San Martin, para colaborar en la causa del fomento del euskera en la villa. Estas supieron trasladar á los presentes, tanto mayores como pequeños, la importancia de los ingredientes, la elaboración de la masa y un resultado final de calidad, siempre en un entorno de fomento del euskera.

Se trata de una más de las actividades que se organizan en torno a la feria local y que se incluyen en una programación denominada 'San Martin Kulturala".



DISFRUTE. Los más pequeños se lo pasaron en grande. / A.L.

S	TELEFONOS DE	NTERES
Ý	► URGENCIAS	SAMPLE OF THE
Į	SOS DEIAK DYA	112
á	TARREST TERES SOUTH PRODUCTION AND THE	943 464 622
X	► HOSPITALES	
×	Hospital Hendaro Ambulatorio de Eibar	943 032 800
Ş	Ambulatorio de Elbar (Torre	Mus/943 032 650
ģ	Ambulatorio de Ermué	
Ş	POLICÍA MUNICIPAL	1400 PM 1410
X	Elbar	
Ų	Ermus	
Ŷ	► ERTZAINTZA	Manager 1
ġ	Dbar	943,531,700
ķ	► BOMBEROS Toda la prov	incia 112
ĝ	► TRANSPORTES	
	Euskotren	902 543210
ĝ	Pesa Elbar	902 101 210
Ę	Lurrandebus Bizkerbus	902 222265
ğ	- TAXIS	188 Ministra
į,	Elbar943 203 07	1 y 943 201 325
Ž	Ermua	943 170 396
Ĭ	AYUNTAMIENTOS	Wild Made
Ŋ	Elbar (Contralita)	943 708 400
	Elbar (Oficine de informaci	on a la ciudada-
ķ	nia Pegora) Ermua	943 176 32
	NOT SHARE THE WARRENCE OF SHARE AND A	CALL TO SERVICE STATE OF THE PARTY OF THE PA

## CARTELERA DE CINE

EIBAR

COLISEO

No hay sesión

ERMUA

LOBIANO KULTUR Goienkale s/n

Merkatu Kalea, 2

## COMUNICACIONES

# AUTOBUSES

# EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Leborables: 07:00, 07:30, 08:00, 08:50, 10:30, 13:30, 14:30, 15:30, 18:30 y 21:5, 580edos: 07:00, 9:30, 10:30, 13:30 y 18:30, Festivos: 09:30, 13:30, 16:30 y 20:30

# SAN SEBASTIÁN-EIBAR

Laboration (7:00, 09:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:00, 17:30, 18:30, 19:30 y 20:45:56-bedos: 12:30, 15:00, 17:30, 19:30 y 20:45; Festivos: 12:30, 19:30 y 20:45

## \* EL CORREO no se hace responsable de cambios de última hora

► EIBAR-BILBAO (AUTOPISTA) De lunes a sácado: Desde las 06,40 hasta las 20,40 cada hora. Domingos y festivos. Desde las 07,40 hasta las 21,40 cada hora.

BILBAO-EIBAR (AUTOPISTA). Labor ables: De 06, 40 a 21,40 cade medie nora. Sábados y festivos: De 07,40 a 21,40 cade media hora.

EIBAR-VITORIA Laborables: De 07:00 a 21:00 cada hora: Y of as 06:15:10:15:14:15 y 18:15: #estivos: 06:45:12:45:16:45: y 20:45.

VITORIA-EIBÁR Laborables: De 06,30 a 20,30 cada hora. Y a las 12,00,14,00 y 20,00, Fastivos; 10,30, 14,30,18,30 y 20,30

# EIBAR-PAMPLONA Laborables: 07.45 y 13.30 Pestivos: 07.45 y 18.00.

PAMPLONA-EIBAR LaboraNes 11.00 y 18.00.

EIBAR-SANTANDER Diano: 00:45, 04:45 (excepto sabados y do-mingos), 12:40 y 19:35. SANTANDER-EIBAR Dranto OJ AS, 07 ID., 12 30 (excepto domin-gos) y 15 30 (excepto sábados) Contingos: 12,00

# EIBAR-ARRATE

Sábados: 14,15./ Festivos: 09.00, 10.00, 11.00, 13.00 y 18.00.

## ARRATE-EIBAR

Sabados: 14.45, Festivos: 09.30, 10.30, 11.30, 13.30 y 18.30,

EIBAR-ELGETA Laborables: 13.30 y 20.20. Festivos: 12.00 y 19.00.

# ELGETA-EIBAR

Laborables: 14.00 y 20.50. Festivos: 12.30 y 19.30.

EIBAR-NOSPYTAL MENDARO Lunes a viernes: 06:20, 07,05 (de 07.05 a 22.35 cade media hora). Sebados, de 7 a 21, cada hora. Domingos, de 8 a 21, cada hora.

HOSP, MENDARO-EIBAR Laborabtes: De 06.45 a 21.45 cada media hora: Y a las 21.55 Sabedos, domingos y testivos: De 07.45 a 20.45 cada hora, Y a las 21.55

## TRENES

► BILEAO-EIBAR Laborables: C5.57 Diario: (De 06.57 a 20.57 cada hora), C9.34 y 20.34

# Sábado noche: 23.50, 01.50, 03.50 y 05.50

EIBAR-BILBAO Laborables: 06,13, 07,13; Diarlo: (De 08,13 a 22,13 cada hora), 10,36, y 21,36; Noches: 02,05; 04,05; 06,05 y 07,29;

ERMUA-BILBAO Laborables: 06.19 y 07.19 Diario: De 08.19 a 21.19 cada hora.

# BILBAO-ERMUA Laborables: 05.57, Diario: De 06.57 e 20.57

SAN SEBASTIÁN-EIBAR Laborables: 05.47, 06.47, Dierio: De 07.47 a 20.47, cada hora, 09.20 y 20.20

# EIBAR-SAN SEBASTIÁN Laborables: 06,13 y 07,13, Diarrio: De 08,13 a 22,13 cada hora, 10,35 y 21,35

## FARMACIAS

► EIBAR. De 9.00 à 22.00 h.: Barandela (Zi-riako Agirre, Amaña, Elbar).

- ERMUA. De 9.00 a 22.00 h.: Ugarte
- EIBAR-ERMUA, Hochet Ugarte (Goienka-le, s/n Ermua)

Mutriku

# 'Antzerkiaz Blai' jardunaldia bihar hasiko da Kultura eta Berdintasun sailek antolatuta

6 euroren truke eskuratu daiteke emanaldi guztietako bonoa

A. CORRITIBEREA

MUTRIKU. DV. Bihar hasi eta hurrengo azaroaren 29a bitartean antzerkiaz jantziko da herria izan ere ohikoa den Antzerkiaz Blat iardunaldia hasiko baita, Guztira zortzi emanaldi izango dira talde amateurrak prestatutakoak. Hasteko bihar ostiralez Gotzeko Izarra Antzerki Taldeko Anabel Sanchez eta Jokin Larrañaga aktoreek Arantza Ugartek idatzi eta zuzendutako Basapiztia eskainiko dute gaueko 23:00etatik aurrera him tabernetan: Zubiaramen. Zubixan eta Bare-Baren.

Sinopsian jasotzen denez, gizon eta emakumeen arteko harremanak islatzen dira; beharra, mesfidantza eta harrokeria islatzen besteak beste. Larunbatean berriz Samana Veltek idatzitako Eta Karmele? obra eskainiko dute Ainhoa Alberdi eta Iraia Eliasek Zabiel kultur etxeko ganbaran, arratsaldeko 19:00etatik aurrera eta igandean berriz Markeliñe Antzerki Taldeak Mambra lana eskainiko dute ordu berdinean. Gogoratu antolaketa ianetan Udaleko Kultura eta Berdintasun Batzordeak dihardutela, eta



# Jardunaldia amaituko da

Hiru hitzaldiz osatutako Mutriku Erdi Aroan deitutako zikloa gaur amaituko da. Angel Rekalde Nabarralde kolektiboko kidea izango da hizlari, aurkezpen lanak berriz Fernando Agirrek egingo ditu eta jorratuko duen gaia Mutriku herri konkistatua? izango da. Aipatu aurreko hitzaldietan 70 bat lagun bildu direla bataz beste.

sarrerak berriz 2 euro kostako direla. Emanaldi guztietarako bonoa erosi nahi duenak berriz 6 euroren truke izango du Turismo Bulegoan.

## Mendi Irteera

Burumendi Mendi Taldeak antolaturik berriz igandean mendi ir-

teera berri bat izango da Arabako Mendialdera, Kanpetzu-Yoar de Codes-Codes Monasterioa egingo dute eta ondoren Lantziegoko soto batean bisita eta bazkaria izango dute. Izenak emateko azken eguna gaur izango da, horretarako interesatuek Atxukale kirol denda-

Mendaro

ra joan beharko direlarik. Bidaia gehi bazkariaren prezioa 45 eurotakoa izango da. Ibilaldiaren zailtasuna ertaina izango da, guztira hiru bat ordutan beteko dutelarik ibilaldia, baina horretarako herritik goizeko 6:30ean aterako dira

# Inscripciones para las actividades de ocio infantil

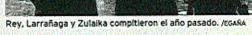
K. ITURRIAGAGOITIA

ERMUA. DV. El departamento municipal de Euskera abre el periodo inscripción para las actividades de infantiles de ocio en Navidad. Las inscrinciones se realizarán durante dos semanas hasta el viernes día 20. Las actividades se realizarán este año los días 28, 29, 30 y 31 de diciembre y 4 y 5 de enero. La inscripción es para el alumnado comprendido entre 1º de EP y 4º de la ESO.

Como todos los años, el depertamento en colaboración con el colectivo de tiempo libre Antxitxiketan ha preparado un atractivo programa que comprende actividades, talleres y excursiones para disfrutar en los días festivos de Navidad.

El departamento de Euskera ha organizado actividades para los días en los que nuestros escolares están de vacaciones. Esas actividades se realizarán durante seis jornadas en las que en los que nuestros jóvenes podrán visitas distintos lugares y jugar y divertirse en euskera.

La organización ha optado por ampliar y abrir la convocatoria a al alumnado de 3º y 4º de la ESO. La inscripción puede realizarse en el departamento de Euskera, de 8.30 a 14.30 horas hasta el día 20. m



# Atletas mendareses acuden a la Subida a Karakate

MENDARO, DV. Este sábado se disputará en Elgoibar la decimosexta edición de la Subida al monte Karakate, prueba que cuenta con un desnivel de más de 750 metros, que son los que separan la plaza de los Fueros de Elgoibar, donde se realizará la salida, hasta la cumbre.

a las 11.00 horas y está organizada por Urgazi Triatloi Taldea y la Morkaiko Mendizale Elkartea, El sábado varios atletas mendareses tomarán parte en esta prueba.

El pasado año tomaron parte en esta subida un total de 52 atletas y el ganador fue Josu Arregi, de Azpeitia, que realizó un tiempo de Ondarroa

# Bizkaiko Erakusleihoen XXVI. Lehiaketan izena emateko epea hasi da

ALBERTO ECHALUCE

ONDARROA DV. Bilboko Merkataritza Ganberak antolatzen duen Bizkaiko Erakusleihoen Lehlaketaren 26. edizioan izena emateko epea. Merkataritza irudla eta kultura Bizkaiko udalerri guztietan sustatzea bilatzen du lehiaketak.

Antolatzaileek jakinarazi dutenez, gero eta establezimendu gehiago dira lehiaketan parte hartzea erabakitzen dutenak. eta 2008ko edizioan, adibidez, Bizkaia osoko 650 partaide aurkeztu ziren.

Lehiaketa BBK eta 'El Correo'-k babesten dute, eta Eusko Jauriaritzako Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailaren, Bizkaiko Foru Aldundiaren Ekonomi Sustapen Sailaren, Bilboko Udalaren, Telefonicaren, Iberdrolaren, El Corte Inglésen, Baqué Café-ren, Coca-Colaren, 'Qué! Nervión'-en, Punto Radio-ren, Bilbovisión-en eta 'El Correo Digital'-en laguntza dauka.

Aurten, 31 udaletxeren laguntza ere izan dute antolatzaileek: Abanto-Zierbena, Alonsotegi, Arrigorriaga, Balmaseda, Barakaldo Basauri, Bermeo, Bilbo, Derio, Elorrio, Erandio, Ermua, Galdakao, Gernika-Lumo, Getxo, Gueñes, Leioa, Lekeltio, Markina Xemein, Muskiz, Ondarroa, Urduña, Ortuella, Plentzia, Portugalete, Santurtzi, Sestao, Ugao-Miraballes, Trapagaran, Zalla eta Zornotza.

## Erakusketa

Ainatu bezala, lehiaketan izena emateko epea gaur ireki da eta azaroaren 30ean itxiko da. Erakusketa aldia, berriz, abenduaren letik 31ra arte izango

Edizio honetan, sormena, berrikuntza, komertzialtasuna, produktuaren aurkezpena eta salmenta, merkataritza irudia. eta erakusleihoaren argiztapena sarituko dira, horiek izango baitira epaimahaiaren baloraziorako irizpide nagusiak.

Horrela, Bilboko Merkataritza Ganberak emango dituen Bizkaiko hiru sari nagusiez gain, BBK-k eta 'El Correo'-k honakoak banatuko dituzte: Sormenari saria (Eusko Jaurlaritza); Merkataritzako Berrikuntzari Saria (Bizkaiko Foru Aldundia): Telefónica Saria Merkataritzako webgune onenarentzat; Merkataritza Konposizio Onenari Saria (El Corte Ingles); Argiztapenari Saria (Iberdrola); Ostalaritzako Sari Berezia (Baqué Café) eta sektoreko 13 sari eta 39 tokiko sari, Bizkatko udalek emanak.



DEBA HIRIKO UDALA

2009/11/06ko GAO-n LOJENDIOko 10 AREA, C SAILAren igarotze-zorraren desjabetze especienteaten ondasun ete eskubideen zerrenda argitaratu

En el BCG de techa 06/11/2009 se ha publicado la relación de bienes y derechos afectados por el expe expropiatorio de servidumbre de la percela "C" Peri área Lojendio de Deba.